

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета филологии и журналистики

Солодилова И.А.

(подпись, расшифровка подписи)

"25" декабря 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.3 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

38.03.01 Экономика

(код и наименование направления подготовки)

Финансы и кредит

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Оренбург 2015

**Рабочая программа дисциплины «Б.1.Б.3 Иностранный язык» /сост.
О.М. Снигирева - Оренбург: ОГУ, 2015**

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 38.03.01 Экономика

© Снигирева О.М., 2015
© ОГУ, 2015

Содержание

1 Цели и задачи освоения дисциплины	4
2 Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3 Требования к результатам обучения по дисциплине	4
4 Структура и содержание дисциплины.....	5
4.1 Структура дисциплины	5
4.2 Содержание разделов дисциплины	6
4.3 Практические занятия (семинары).....	8
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины	10
5.1 Основная литература	10
5.2 Дополнительная литература	10
5.3 Периодические издания	10
5.4 Интернет-ресурсы.....	10
5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий	11
6 Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	11
Лист согласования рабочей программы дисциплины.....	12
Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины	
Приложения:	
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	
Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для использования знания иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Задачи:

- развитие навыков чтения литературы по профилю с целью извлечения информации;
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия) в рамках специальности;
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю.

Освоение учащимися фонетики, грамматики, синтаксиса, словообразования, сочетаемости слов, а также активное усвоение наиболее употребительной общепрофессиональной лексики и фразеологии изучаемого иностранного языка происходит в процессе работы над связными, законченными в смысловом отношении произведениями речи технической специальности.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б.1.В.ОД.4 Банковское дело, Б.1.В.ОД.5 Страхование*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
Знать: этнические, национальные, расовые и конфессиональные особенности народов мира; этические нормы, регулирующие межличностное и командное профессиональное общение. Уметь: адекватно воспринимать и анализировать культурные традиции и обычаи стран и народов; предупреждать и регулировать конфликтные ситуации в межкультурных взаимодействиях, организовывать творческое сотрудничество представителей разных культур; соблюдать толерантность и этические нормы при межличностном общении в группах с различным социальным, этническим, конфессиональным и культурным составом. Владеть: навыками бесконфликтной работы и толерантного поведения.	ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	72	108	324
Контактная работа:	34,25	34,25	34,25	35,25	138
Практические занятия (ПЗ)	34	34	34	34	136
Консультации				1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,25	1
Самостоятельная работа: - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий; - подготовка к практическим занятиям.	37,75	37,75	37,75	72,75	186
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	зачет	зачет	экзамен	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Моя семья	8		4		4
2	Мой университет	14		6		8
3	Германия	18		10		8
4	Россия	10		4		6
5	Мой родной город	10		4		6
6	Мой будний день	12		6		6
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
7	Мое свободное время	8		4		4
8	Досуг. Хобби. Развлечения	12		6		6
9	Еда и напитки в Германии и России	12		6		6
10	В магазине. Покупка продуктов	12		6		6
11	В ресторане	12		6		8
12	Путешествия	14		6		8
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
13	Моя специальность. Мой факультет	12		6		6
14	Экономика Германии	16		8		8
15	Рынок. Виды рынков	16		8		8
16	Деньги	14		6		8
17	Ценообразование	14		6		8
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
18	Налогообложение	22		8		14
19	Налоговая система Германии	20		6		14
20	Поиск работы. Трудоустройство в Германии	20		4		16
21	Деловая коммуникация	22		8		14
22	Виды деловых писем	22		8		16
	Итого:	108		34		74
	Всего:	324		136		188

4.2 Содержание разделов дисциплины

1 Моя семья

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме: о себе и о семье. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Структура простого предложения (повествовательного, вопросительного).

2 Мой университет

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме: Оренбургский государственный университет. Восприятие на слух монологической речи. Грамматика: Основные формы глаголов.

3 Германия

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме: Германия и города Германии. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Временные формы действительного залога.

4 Россия

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме: Россия и города России. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Временные формы действительного залога.

5 Мой родной город

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме: Оренбург и Оренбургская область. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Пассив.

6 Мой будний день

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме: Мой будний день. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Пассивные конструкции.

7 Мой свободный день

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме.. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Инфинитив. Инфинитивные конструкции.

8 Досуг. Хобби. Развлечения

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Инфинитив. Инфинитивные конструкции.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой тематике.

9 Еда и напитки в Германии и России

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Причастие I и II.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой тематике.

10 В магазине. Покупка продуктов

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Распространенное причастное определение.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой тематике.

11 В ресторане

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Типы придаточных предложений.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой тематике.

12 Путешествия

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Типы придаточных предложений.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой тематике.

13 Моя специальность. Мой факультет

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Типы придаточных предложений.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

14 Экономика Германии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме: Мой будний день. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Употребление предлогов в экономических текстах. Способы перевода.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

15 Рынок. Виды рынков

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Употребление конъюнктива в экономических текстах. Способы перевода.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

16 Деньги

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Употребление конъюнктива в экономических текстах. Способы перевода.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

17 Ценообразование

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Употребление конъюнктива в экономических текстах. Способы перевода.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

18 Менеджмент

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Употребление конъюнктива в экономических текстах. Способы перевода.

Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.

19 Конкуренция

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы. Грамматика: Употребление конъюнктива в экономических текстах. Способы перевода.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой и профессиональной тематике.

20 Поиск работы. Трудоустройство в Германии

Монологическая и диалогическая речь. Беседы по теме. Восприятие на слух монологической речи. Чтение страноведческой литературы.

Перевод иноязычной литературы по страноведческой и профессиональной тематике.

21 Деловая коммуникация

Деловая коммуникация. Телефонный разговор.

22 Виды деловых писем

Написание деловых писем.

4.3 Практические занятия

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Знакомство, формы приветствия. Структура простого повествовательного предложения. Произношение немецких буквосочетаний, умлаутов.	2
2	1	Моя семья. Структура вопросительного предложения: предложения с вопросительным словом и без вопросительного слова.	2
3	2	Моя учеба. Основные формы глагола.	2
4-5	2	Мой университет. Основные формы глагола.	4
6	3	Германия. Презенс слабых и сильных глаголов.	2
7	3	Города Германии. Презенс модальных и возвратных глаголов.	2
8-9	3	Города Германии. Претеритум. Перфект	4
10	4	Россия. Плюсquamперфект.	2
11	4	Города России. Футур.	2
12	1-4	Контрольная работа по теме «Временные формы действительного залога».	2
13-14	5	Оренбург и Оренбургская область. Употребление и образование пассива.	4
15-16	6	Мой будний день. Пассивные конструкции.	4
17	6	Самостоятельная работа по теме «Страдательный залог».	2
18-19	7	Мое свободное время. Инфинитив. Инфинитивные конструкции.	4
20-21	8	Досуг. Хобби. Развлечения. Инфинитив. Инфинитивные конструкции.	4
22	7-8	Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.	2
23-24	9	Еда и напитки в Германии и России. Причастие I и II.	4
25	9	Аннотация и реферирование текстов страноведческого характера.	2
26-27	10	В магазине. Покупка продуктов. Распространенное причастное определение.	4
28	10	Контрольная работа по теме «Причастие I и II. Перевод причастных определений».	2
29-30	11	В ресторане. Типы придаточных предложений. Придаточные определительные.	4
31	11	Перевод текстов страноведческого характера.	2
32-33	12	Путешествия. Типы придаточных предложений. Придаточные цели и условия.	4
34	12	Путешествия. Типы придаточных предложений. Придаточные	2

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
		уступки.	
35-36	13	Моя специальность. Мой факультет. Типы придаточных предложений. Придаточные времени. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.	4
37	13	Контрольная по теме «Типы придаточных предложений».	2
38-39	14	Экономика Германии. Употребление предлогов в экономических текстах. Способы перевода.	4
40-41	14	Экономика Германии. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.	4
42-43	15	Рынок. Употребление конъюнктива глагола «sollen» с инфинитивом 1 и 2 в экономических текстах. Способы перевода.	4
44-45	15	Виды рынков. Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.	4
46-47	16	Деньги. Употребление конъюнктива глагола «dürfen» в экономических текстах. Способы перевода.	4
48	16	Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.	2
49-50	17	Ценообразование- Употребление конъюнктива глагола «müssen» в экономических текстах. Способы перевода.	4
51	17	Перевод иноязычной литературы по профессиональной тематике.	2
52-53	18	Менеджмент. Производственный менеджмент. Рациональный менеджмент. Употребление конъюнктива глагола «wollen» в экономических текстах. Способы перевода.	4
54-55	18	Аннотация и реферирование текстов профессиональной направленности.	4
56-57	19	Конкуренция. Употребление конъюнктива в экономических текстах. Способы перевода.	4
58	19	Контрольная работа по теме «Употребление конъюнктива в экономических текстах. Способы перевода.»	2
59	20	Поиск работы. Трудоустройство на предприятии.	2
60	20	Написание резюме.	2
61-62	21	Деловая коммуникация. Телефонный разговор.	4
63-64	21	Аннотация и реферирование текстов профессиональной направленности.	4
65-66	22	Виды деловых писем.	4
67-68	22	Написание деловых писем.	4
		Итого:	136

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Пилюгина, О.П. Немецкий язык : учебно-практическое пособие / О.П. Пилюгина, Н.С. Шарафутдинова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Ульяновский государственный технический университет", д.и. Институт. - Ульяновск : УлГТУ, 2012. - 186 с. : табл. - Библ. в кн. - ISBN 978-5-9795-1047-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363533>

2. Винтайкина, Р.В. Немецкий язык: шаг за шагом. Учебное пособие. В двух частях / Р.В. Винтайкина, Н.Н. Новикова, Н.Н. Саклакова. - М. : "МГИМО-Университет", 2012. - Ч. 2. Уро-

5.2 Дополнительная литература

1. Осипова И.А., Погадаева Ю.В., Стренадюк Г.С, Талалай Т.С. Mensch: учебно-методическое пособие / Оренбургский гос. ун-т. - Оренбург: ГОУ ОГУ, 2010. - 248 с.
2. Funk, Hermann Studio d A2. Kurs-und Übungsbuch+AudioCD+Loesungen [Комплект] : Deutsch als Fremdsprache / Hermann Funk [und andere] . - Berlin : Cornelsen, 2006. - 276 S. : ill. + 1 Audio CD, 1 Loesungen прилагаются. - Нанем. яз - ISBN 978-3-464-20712-3.
3. Funk, Hermann Studio d A1. Kurs- und Übungsbuch+ Audio CD+Bonusheft [Комплект] : Deutsch als Fremdsprache / Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme . - Berlin : Cornelsen, 2006. - 256 S. : ill. + 1Audio CD, 1 Bonusheft прилагаются. - Нанем. яз - ISBN 978-3-464-20707-9.
4. Ekbert Hering, Karl-Heinz Modler. Grundwissen des Ingenieurs. Fachbuchverlag, Leipzig, 2002.
5. Мамигонова, Т. А. Немецкий язык для делового человека [Текст] : учеб. пособие для вузов / Т. А. Мамигонова . - М. : АСВ, 2000. - 296 с. - Библиогр.: с. 292. - ISBN 5-87829-042-1.
5. Немецкая грамматика в упражнениях. Синтаксис [Текст] : учеб. пособие для вузов / Г. Н. Россихина [и др.]. - М. : Высш. шк., 2009. - 222 с. - Прил.: с. 217-221. - ISBN 978-5-06-006062-1.
6. Миллер, Е. Н. Немецкая грамматика = Deutsche Grammatik: für Schüler und Studenten [Текст] : учеб. пособие по грамматике нем. яз.: (с упр. на закрепление и повторение) / Е. Н. Миллер. - 2-е изд., стер. - Ульяновск : [Б. и.], 2001. - 174 с. : ил. - Парал. тит. л. нем. - ISBN 5-86668-017-3.
7. Паремская, Д. А. Практическая грамматика (немецкий язык) [Текст] : учеб. пособие для вузов / Д. А. Паремская. - 8-е изд., испр. - Минск : Вышэйш. шк., 2009. - 352 с. - Библиогр.: с. 346. - ISBN 978-985-06-1570-1.
8. Милорадович, Ж. М. Немецко-русский, русско-немецкий словарь [Текст] : слова и их грамматические формы / Ж. М. Милорадович; под ред. В. Теноди. - 3-е изд. - Москва : Вече, 2004. - 784 с. - (Грамматические словари) - ISBN 5-7141-0213-4.
9. Современный немецко-русский русско-немецкий словарь [Текст] : [150 000 слов и словосочетаний] / под ред. М. Я. Цвиллинга, А. Н. Зуева . - М. : Оникс, 2009. - 896 с - ISBN 978-488-01898-3. - ISBN 978-5-488-01966-9.

5.3 Периодические издания

1. GEO (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». - 2004, 2005, 2006, 2007, 2009, 2010, 2013
2. Der Spiegel (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». - 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010.

5.4 Интернет-ресурсы

1. <http://www.goethe.de>
2. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>
3. <http://www.deutschseite.de>
4. <http://deutsch.lingo4u.de>
5. <http://www.pohlw.de>
6. <http://www.bbc.co.uk>
7. <http://www.deutsch-lernen.com>
8. <http://www.languagelab.at>
9. <http://www.mynetcologne.de/~nc-kueppeka/reise>
10. http://www.istitutomazzini.napoli.it/lingue/linksted/wien/Wien_index.htm
11. <http://www.vitaminde.de/seiten/lehrer.html>

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

1. Словарь AbbyLingvo.
2. Система автоматизированного перевода OmegaT. <http://www.omegat.org/ru/omegat.html>
3. Облачная система для автоматизации перевода Abby SmartCat для фрилансеров. <http://www.smartcat.pro/ru/?uiCulture=ru>
4. Офисные программы Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), Open Office, Acrobat Reader, Abby FineReader и др.
5. Мультимедийные программы Windows Media Player, Adobe Flash Player и др.
6. Интернет-браузеры IE, Opera, Firefox и др.

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий и занятий по самоподготовке студентов предназначены учебные аудитории 4206, 4209, 4210, 4211, 4216, 20924.

№ п /п	Аудитория	Техническая оснащенность
1	4206	ресурсный центр
2	4209	телевизор «LG», магнитофон
3	4210	телевизор «LG», экран настенный, проектор
4	4211	телевизор«LG», магнитофон
5	4216	видеодвойка «LG», экран настенный, проектор
6	20924	лингафонный кабинет

ЛИСТ
согласования рабочей программы

Направление подготовки: 38.03.01 Экономика

код и наименование

Профиль: Финансы и кредит

Дисциплина: Б.1.Б.3 Иностранный язык

Форма обучения: _____ очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2015

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием кафедры

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

наименование кафедры

протокол № 4 от "17" ноября 2015 г.

Ответственный исполнитель, заведующий кафедрой

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

наименование кафедры



подпись

Щербина В.Е.

расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент

должность



подпись

Снигирева О.М.

расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой Кафедра банковского дела и страхования

наименование кафедры

Парусимова Н.И.

личная подпись

расшифровка подписи

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

38.03.01 Экономика

код наименование

личная подпись

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

личная подпись

Истомина Т.В.

расшифровка подписи

Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ

личная подпись

Дырдина Е.В.

расшифровка подписи